



TRANSLATOR'S CERTIFICATE

I, Mrs. M. Elkhannoussi, hereby certify that I am a sworn translator in the Dutch and English languages, and that the attached is a true and complete translation of the original document, performed to the best of my knowledge and ability. The original document has been seen and verified by me, the undersigned. In case of any doubts or disputes, the original shall prevail at all times.

Place and date:

The Hague, (the Netherlands)
April 4th, 2022

Name/contact details:

Mrs. M. (Monia) Elkhannoussi
WBTv registration no. 5035



Internal Rules G.S.B.C. AMOR

(latest modification dd. May 27th, 2019)

Article 1. General provisions

1. The association is affiliated with the Academic Centre for Physical Education (in Dutch: Academische Centrale voor Lichamelijke Opvoeding or ACLO).
2. The association year covers the same period as the financial year.

Article 2. Policy plan

1. The manner in which the association endeavours to achieve its goal is described in the Policy Plan.
2. An amendment to the Policy Plan requires the approval of the general meeting. Any deviations from the Policy Plan are to be submitted for approval at the next general meeting.

Article 3. Rights and obligations

1. Only members have active voting rights.
2. Only members have the right to participate in the association's activities.
3. Members have a duty to forward any changes to their (registration) data to the secretary of the board.
4. Every member has the right to inspect the association's archives and financial records.
5. Upon registration, members must share their student numbers (RUG students), names and address number (HG students) or ACLO card number with the board.
6. Members have a duty to sign up per registration form if they wish to become members. This registration form must be handed in or sent to the Secretary. The registration is only valid once confirmation has been received from the Secretary.
7. Members have a duty to unsubscribe by means of an unsubscribe form if they no longer wish to be a member. This cancellation form must be handed in or sent to the Secretary prior to August 1st of the running season. Deregistration is only valid once a confirmation has been received from the Secretary.
8. Members who do not issue authorization may only register per association year.

Article 4. Disciplinary proceedings

1. Recreational players, competition players with nylon shuttles and competition players with feather shuttles, who did not play at GSBC AMOR last season, must pay the contribution before the last week of October. If the contribution has not been paid within this period, a fine representing 20% of the contribution will be imposed. Unless the treasurer has a valid reason not to do so. If the amount due has not been paid within one month of the contribution deadline, suspension will automatically follow. If the payment obligation is not met within one and a half months after the contribution deadline, the membership will be cancelled. At least one week before the end of the latter term, the treasurer will notify the person concerned.
2. Competition players with feather shuttles, in the classes premier division up to and including the sixth division, who also played at GSBC AMOR last season, must pay the first half of the contribution for the last week of July. If the contribution has not been paid within this term, a fine representing 10% of the entire contribution will be forfeited. Unless the treasurer has a valid reason not to do so. The rest of the contribution must be paid before the last week of October. If this amount has not been paid within this period, a fine representing 10% of the entire contribution will be charged. Unless the treasurer has a valid reason not to do so. If the amount due has not been paid within one month of the second contribution deadline, suspension will automatically follow. If the payment obligation is not met within one and a half months of the second contribution deadline, the membership will be cancelled. At least one week before the end of the latter term, the treasurer will notify the person concerned.
3. Persons who become a member in the course of the association year must pay the contribution within one month after acceptance. If the contribution has not been paid within this period, a fine representing 20% of the contribution will be charged. Unless the treasurer has a valid reason not to do so.



If the amount due has not been paid within two months of acceptance, suspension will automatically follow. If the payment obligation has not been met within the period of two and a half months after acceptance, one will be removed from membership. At least one week before the end of the latter term, the treasurer will notify the person concerned.

4. Suspension can be imposed for a maximum period of four months.

5. If the financial obligations are not met in time, the associated costs will be recovered from the member concerned.

6. Fines imposed by the association are paid by the members of the team that has given rise to the fine. In special cases the board is authorized to grant full or partial exemption from the obligation to pay a fine.

7. Members are responsible for having a valid sports card for the ACLO. Fines imposed by the ACLO on the association due to the lack of a sports certificate will be recovered from the relevant members.

8. If a member still wishes to unsubscribe after the deregistration deadline imposed by the board, he/she must pay an administrative fine of €15.

9. If a member wants to unsubscribe after collecting the contribution for the current season, he/she is not entitled to a refund of this contribution.

Article 5. Funds

1. The contribution consists of a basic contribution, increased with a surcharge for competition players and/or feather shuttle players. Basic contribution is taken to mean the amount owed by recreational players.

2. The contribution for the coming association year is set on the basis of a budget approved by the general meeting.

3. In special cases the board is authorized to grant full or partial exemption from the obligation to pay a contribution. This is only possible if the request/proposal for exemption has been submitted to the board in writing.

4. For persons who become members after December 31st, the contribution for January members applies.

5. The budgeted surplus must not cause the expected equity capital to drop below 25% of the average of the budgeted costs of the previous year and the real costs of the two years before.

6. The budgeted surplus must not cause the expected equity capital to climb beyond 50% of the average of the budgeted expenses of the previous year and the real expenses of the two years before.

Article 6. Donators

1. A donator's contribution is at least 10 euros.

2. Donators who pay at least 25 euros are entitled to the club magazine.

Article 7. Honorary Member election procedure

1. At the GMM, the argumentation for nominating a member for the title honorary member is explained.

2. The GMM may choose an honorary member with a majority of votes.

Article 8. Honorary member dissolution procedure

1. The GMM can revoke an honorary membership with a two-thirds majority of votes.

Article 9. Honorary member

1. The title honorary member means:

- Receiving a 'sjots' and almanac
- Receiving a standard certificate
- Access to the site
- A spot in the special hall of fame on the site
- Invitation to special member activities



- Farewell drinks.

Article 10. Board election procedure

1. The board is to observe the following procedure when electing board members:
 - a. three months prior to the next General Members' Meeting, the chairperson will make an inventory of the vacant positions in the board.
 - b. in the club magazine, members are called upon to apply for the vacant positions. Applications are submitted to the chairperson within four weeks of the publication of the notice.
 - c. within 14 days of the end of the term set in point b, the candidates will be invited for an interview.
 - d. within 7 days of the end of the interviews referred to under c., the board will make a decision, and the candidates will be informed as to whether someone and if so, who is a candidate on behalf of the board.
 - e. at least 7 days before the GMM, the candidates will be announced through the mailing list and the bulletin board and if so, who is the candidate on behalf of the board.
2. In the event of an interim vacancy, the board will observe the provisions of paragraph 1b and further, whereby the vacancy will be filled within a period of 6 weeks.
3. In making its decision referred to in the first paragraph under d., the board will in particular take into account the following criteria:
 - a. availability
 - b. commitment to AMOR
 - c. specific job expertise.

Article 11. Board and committees (general)

1. A committee consists of at least three members.
2. A committee reports to the board on a regular basis.
3. At the annual meeting, it reports on its activities in the past association year, announces its plans for the current association year and submits the accompanying financial documents.

Article 12. Board and committees (special)

1. The board appoints an editor of the club magazine at the GMM. The editors' task is to publish the club magazine and to make a face book.
2. The board appoints a competition leader at the GMM, who does not have a board position. The competition leader is responsible for organizing all affairs involving the competition.
3. The board appoints a Technical Committee at the GMM, which in any case includes the competition leader and the technical member of the board. One of the committee's tasks is to determine the team division. The procedure to be followed is laid down in the Technical Regulations.
4. The board appoints an Activities Committee at the GMM. Its task is to organize drinks and other activities. In addition, the Activities Committee will organize the club championships every year, increase the brand awareness of the association and retain and recruit members through various promotional activities.
5. The board appoints a Shuttle Committee at the GMM, of which at least the treasurer is a member. Its task is to supervise, manage and provide shuttles.
6. The board appoints a Sponsor Committee at the GMM. Its task is to look for and obtain sponsorship money for the benefit of the association. As well as maintaining contact with current sponsors.
7. The board appoints a Schier Committee at the GMM. This is responsible for two annual members' weekends, a sporting and a recreational one.
8. The board appoints a Dies Committee at the GMM. Its task is to organize a Dies party once a year in October and once every five years for a lustrum.
9. The board appoints a Multimedia Committee at the GMM. Its task is to represent the association on



the internet and to take care of the creation of visual material through photography and filming at AMOR activities and events, as well as making an after movie of the season.

Article 13. Board's duties

1. The secretary is also responsible for keeping the archives up to date.
2. The archive must in any case contain the club magazine and the minutes of the general meetings and board meetings.
3. Contributions are collected by the treasurer.
4. In exercising its powers in the Amor Tournament Foundation, the board ensures that the Amor Tournament Foundation strives to achieve the following objectives:
 - organizing an international tournament, with participation at a level at least equivalent to the Dutch top-level
 - maintaining the Upgraded-status of the A-Tournament
 - organising a A, B and C tournament.

Article 14. General meeting

1. The board places on the agenda the subjects that two or more members have made known in writing to the board seven days prior to the general meeting.

Article 15. General meeting adopting resolutions

1. Only proposals relating to the items placed on the agenda may be discussed at the general meeting.

Article 16. General regulations

1. Unless otherwise stipulated, adoption or amendment of a regulation takes effect immediately.

Article 17. Final provision

1. Each member is deemed familiar with the articles of association and regulations.



Huishoudelijk Reglement G.S.B.C. AMOR

(laatstelijk gewijzigd op 27 mei 2019)

Artikel 1. Algemene bepalingen

1. De vereniging is aangesloten bij de Academische Centrale voor Lichamelijke Opvoeding (ACLO).
2. Het verenigingsjaar beslaat dezelfde periode als het boekjaar.

Artikel 2. Beleidsplan

1. De wijze waarop de vereniging haar doel tracht te bereiken wordt omschreven in het Beleidsplan.
2. Een wijziging in het Beleidsplan moet door de algemene vergadering goedgekeurd worden. Afwijkingen van het Beleidsplan worden op de eerstvolgende algemene vergadering ter goedkeuring voorgelegd.

Artikel 3. Rechten en plichten

1. Alleen leden hebben actief kiesrecht.
2. Alleen leden hebben recht deel te nemen aan de activiteiten van de vereniging.
3. Leden zijn verplicht wijzigingen van hun (inschrijf)gegevens door te geven aan de secretaris van het bestuur.
4. Ieder lid heeft recht op inzage van het archief en de financiële administratie van de vereniging.
5. Leden dienen bij inschrijving hun studentnummer (RUG-studenten), NAW-nummer (HG-studenten) of ACLO-kaartnummer door te geven aan het bestuur.
6. Leden zijn verplicht zich per inschrijfformulier in te schrijven indien men lid wenst te worden. Dit inschrijfformulier dient men in te leveren bij of op te sturen naar de Secretaris. De inschrijving is pas geldig zodra men een bevestiging heeft ontvangen van de Secretaris.
7. Leden zijn verplicht zich per uitschrijfformulier uit te schrijven indien men geen lid meer wenst te zijn. Dit uitschrijfformulier dient men, voor 1 augustus van het huidige seizoen, in te leveren bij of op te sturen naar de Secretaris. De uitschrijving is pas geldig zodra men een bevestiging heeft ontvangen van de Secretaris.
8. Leden die geen machtiging afgeven, kunnen zich uitsluitend per verenigingsjaar inschrijven.

Artikel 4. Tuchtrechtspraak

1. De recreanten, competitiespelers met nylon shuttles en competitiespelers met veren shuttles, die vorig seizoen niet bij GSBC AMOR hebben gespeeld, moeten voor de laatste week van oktober de contributie voldoen. Is binnen deze termijn de contributie niet voldaan, dan vervalt men in een boete van 20% van de contributie. Tenzij de penningmeester een gegronde reden heeft dit niet te doen. Wanneer binnen een maand na de contributiedeadline het verschuldigde bedrag niet is betaald, dan volgt automatisch schorsing. Is binnen de termijn van anderhalve maand na de contributiedeadline niet aan de betalingsverplichting voldaan, dan wordt men ontzet uit het lidmaatschap. Tenminste een week voor het einde van laatstgenoemde termijn geeft de penningmeester daarvan kennis aan de betrokkene.
2. Competitiespelers met veren shuttles, in de klassen eredivisie t/m zesde divisie, die afgelopen seizoen ook bij GSBC AMOR hebben gespeeld, moeten de eerste helft van de contributie voor de laatste week van juli voldoen. Is binnen deze termijn de contributie niet voldaan, dan vervalt men in een boete van 10% van de gehele contributie. Tenzij de penningmeester een gegronde reden heeft dit niet te doen. De rest van de contributie moet voor de laatste week van oktober voldoen. Is binnen deze termijn dit bedrag niet voldaan, dan vervalt men in een boete van 10% van de gehele contributie. Tenzij de penningmeester een gegronde reden heeft dit niet te doen. Wanneer binnen een maand na de tweede contributiedeadline het verschuldigde bedrag niet is betaald, dan volgt automatisch schorsing. Is binnen de termijn van anderhalve maand na de tweede contributiedeadline niet aan de betalingsverplichting voldaan, dan wordt men ontzet uit het lidmaatschap. Tenminste een week voor het einde van laatstgenoemde termijn geeft de penningmeester daarvan kennis aan de betrokkene.
3. Personen, die in de loop van het verenigingsjaar lid worden, moeten binnen een maand na acceptatie de contributie voldoen. Is binnen deze termijn de contributie niet voldaan, dan vervalt men in een boete van 20% van de contributie. Tenzij de penningmeester een gegronde reden heeft dit niet



te doen. Wanneer binnen twee maanden na acceptatie het verschuldigde bedrag niet is betaald, dan volgt automatisch schorsing. Is binnen de termijn van tweeënhalve maand na acceptatie niet aan de betalingsverplichting voldaan, dan wordt men ontzet uit het lidmaatschap. Tenminste een week voor het einde van laatst genoemde termijn geeft de penningmeester daarvan kennis aan de betrokkene.

4. Schorsing kan voor een duur van maximaal vier maanden worden opgelegd.

5. Bij het niet tijdig voldoen aan de financiële verplichtingen worden de hieraan verbonden kosten verhaald op het desbetreffende lid.

6. Door de bond opgelegde boetes worden betaald door de leden van het team, dat tot het opleggen van een boete aanleiding heeft gegeven. Het bestuur is bevoegd in bijzondere gevallen gehele of gedeeltelijke ontheffing van de verplichting tot het betalen van een boete te verlenen.

7. Leden zijn zelf verantwoordelijk voor het bezit van een geldig sportbewijs voor de ACLO. Boetes opgelegd door de ACLO aan de vereniging vanwege het ontbreken van een sportbewijs worden verhaald op de desbetreffende leden.

8. Als een lid zich na de door het bestuur opgelegde uitschrijf deadline alsnog wil uitschrijven dient hij/zij een administratieve boete te betalen van €15,-

9. Als een lid zich na het contributie innen van het huidige seizoen alsnog wil uitschrijven heeft hij/zij geen recht op teruggave van deze contributie.

Artikel 5. Geldmiddelen

1. De contributie bestaat uit een basiscontributie, verhoogd met een toeslag voor competitiespelers en/of verenshuttle spelers. Onder basiscontributie wordt verstaan het door recreanten verschuldigde bedrag.

2. De contributie voor het komende verenigingsjaar wordt vastgesteld aan de hand van een door de algemene vergadering goedgekeurde begroting.

3. Het bestuur is bevoegd in bijzondere gevallen gehele of gedeeltelijke ontheffing van de verplichting tot het betalen van een contributie te verlenen. Dit kan alleen indien het verzoek/voorstel tot ontheffing schriftelijk bij het bestuur is ingediend.

4. Voor personen die na 31 december lid worden, geldt de contributie voor januari-leden.

5. Het begrootte overschot mag er niet voor zorgen dat het verwachte eigen vermogen zal dalen onder 25% van het gemiddelde van de begrootte lasten van het jaar ervoor, en de echte lasten van de twee jaar daarvoor.

6. Het begrootte overschot mag er niet voor zorgen dat het verwachte eigen vermogen zal stijgen boven 50% van het gemiddelde van de begrootte lasten van het jaar ervoor, en de echte lasten van de twee jaar daarvoor.

Artikel 6. Donateurs

1. De bijdrage van een donateur bedraagt minimaal 10 euro.

2. Donateurs die minimaal 25 euro betalen hebben recht op toezending van het clubblad.

Artikel 7. Verkiezingsprocedure Erelid

1. Op de ALV wordt de argumentatie voor de voordracht van een lid voor de titel erelid toegelicht.

2. De ALV kan een erelid aannemen met een meerderheid van stemmen.

Artikel 8. Ontbindingsprocedure Erelid

1. De ALV kan een erelidmaatschap intrekken met een twee derde meerderheid van stemmen.

Artikel 9. Erelid

1. De titel erelid houdt in:

- Het ontvangen van een sjots en een almanak;
- Het ontvangen van een standaard oorkonde;
- Toegang tot de site;
- Een plek in de speciale eregalerij op de site;
- Uitnodiging voor bijzondere ledenactiviteit



- Een afscheidsborrel.

Artikel 10. Verkiezingsprocedure bestuur

1. Het bestuur volgt bij verkiezing van bestuursleden de volgende procedure:
 - a. de voorzitter inventariseert in drie maand voor de volgende Algemene Leden Vergadering de vrijkomende functies in het bestuur;
 - b. in het clubblad worden leden opgeroepen zich voor de vrijkomende functies kandidaat te stellen. Kandidaatstelling vindt plaats bij de voorzitter, binnen vier weken na verschijning van de oproep;
 - c. binnen veertien dagen na afloop van de in letter b gestelde termijn, worden de kandidaten uitgenodigd voor een gesprek;
 - d. binnen 7 dagen na afloop van de in letter c bedoelde gesprekken neemt het bestuur een beslissing en wordt de kandidaten bekend gemaakt of iemand en zo ja wie namens het bestuur kandidaat is;
 - e. minimaal 7 dagen voor de ALV zullen de kandidaten bekend gemaakt worden via de mailinglist en het prikbord en zo ja, wie namens het bestuur kandidaat is.
2. Bij een tussentijdse vacature neemt het bestuur het in het eerste lid letter b en verder bepaalde in acht, waarbij binnen een termijn van 6 weken in de vacature wordt voorzien.
3. Het bestuur neemt bij zijn in het eerste lid letter d bedoelde beslissing met name de volgende criteria in aanmerking:
 - a. beschikbaarheid;
 - b. betrokkenheid bij AMOR;
 - c. specifieke functiekennis.

Artikel 11. Bestuur en commissies (algemeen)

1. Een commissie bestaat uit tenminste drie leden.
2. Een commissie legt regelmatig verantwoording af aan het bestuur.
3. Op de jaarvergadering doet zij verslag van haar activiteiten in het afgelopen verenigingsjaar, maakt zij haar plannen voor het lopende verenigingsjaar bekend en overlegt de bijbehorende financiële stukken.

Artikel 12. Bestuur en commissies (bijzonder)

1. Het bestuur benoemt op de ALV een redactie van het clubblad. De redactie heeft tot taak het doen verschijnen van het clubblad en het maken van een smoelenboek.
2. Het bestuur benoemt op de ALV een competitieleider, die geen bestuursfunctie heeft. De competitieleider heeft tot taak het organiseren van alle competitieaangelegenheden.
3. Het bestuur benoemt op de ALV een Technische Commissie, waarvan in ieder geval de competitieleider en het technische lid van het bestuur deel uitmaken. De commissie heeft onder andere tot taak het vaststellen van de teamindeling. De hierbij te volgen procedure is geregeld in het Technische Reglement.
4. Het bestuur benoemt op de ALV een Activiteitencommissie. Deze heeft tot taak het organiseren van borrels en andere activiteiten. Daarnaast zal de Activiteitencommissie elk jaar de clubkampioenschappen organiseren, het vergroten van de naamsbekendheid van de vereniging en het behouden en werven van leden door diverse promotionele activiteiten.
5. Het bestuur benoemt op de ALV een Shuttlecommissie, waarvan in ieder geval de penningmeester deel uitmaakt. Deze heeft tot taak het toezicht op en het beheren en voorzien van shuttles.
6. Het bestuur benoemt op de ALV een Sponsorcommissie. Deze heeft tot taak het zoeken naar en binnenhalen van sponsorgelden ten behoeve van de vereniging. Als mede het onderhouden van contact met de huidige sponsoren.
7. Het bestuur benoemt op de ALV een Schiercommissie. Deze draagt zorg voor twee jaarlijkse ledenweekenden, één sportief en één recreatief.
8. Het bestuur benoemt op de ALV een Diescommissie. Deze draagt zorg voor een Diesfeest een keer per jaar in oktober en een keer in de vijf jaar voor een lustrum.
9. Het bestuur benoemt op de ALV een Multimediacommissie. Deze heeft tot taak de vereniging op het internet te vertegenwoordigen en om zorg te dragen voor het maken voor beeldmateriaal door



middel van fotograferen en filmen op AMOR-activiteiten en evenementen, alsmede het maken van een aftermovie van het seizoen.

Artikel 13. Bestuurstaak

1. De secretaris heeft tevens tot taak het archief bij te houden.
2. Het archief dient in ieder geval het clubblad en de notulen van de algemene vergaderingen en de bestuursvergaderingen te bevatten.
3. Contributies worden geïnd door de penningmeester.
4. Bij de uitoefening van zijn bevoegdheden in de Stichting Amor Toernooi ziet het bestuur erop toe dat de Stichting Amor Toernooi nastreeft de volgende doelstellingen te realiseren:
 - het organiseren van een internationaal toernooi, met deelname van niveau minimaal gelijkwaardig aan de Nederlandse top;
 - het behouden van de Upgraded-status van het A-toernooi;
 - de organisatie van een A,B en C-toernooi.

Artikel 14. Algemene vergadering

1. Het bestuur plaatst op de agenda de onderwerpen, die twee of meer leden zeven dagen voor de algemene vergadering schriftelijk aan het bestuur kenbaar hebben gemaakt.

Artikel 15. Besluitvorming algemene vergadering

1. Op de algemene vergadering kunnen slechts voorstellen, betrekking hebbende op de agendapunten, worden behandeld.

Artikel 16. Algemene reglementen

1. Tenzij anders bepaald treedt een vaststelling of wijziging van een reglement onmiddellijk in werking.

Artikel 17. Slotbepaling

1. Ieder lid wordt geacht de statuten en reglementen te kennen.

